



# La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

15 Noviembre de 2018 • VOL. 7 NO. 22 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

*Guardería abrió sus puertas este año, cuenta con personal capacitado y la mayoría de los profesores son latinos.*

**Deje el cuidado de sus hijos en  
manos de Journey Together**

(Página 12-13)

# La energía estadounidense es alimentada por la libertad, no por los rescates



Por jeff stier

Una nota filtrada que circula en la Casa Blanca llama a los consumidores de electricidad a rescatar a las centrales nucleares y de carbón en dificultades al exigir que una parte de la energía se compre a ciertos proveedores que fallan.

Esta propuesta no tiene sentido. El seguimiento socavaría las fuerzas impulsadas por el mercado que han impulsado la producción de energía en los Estados Unidos, han ahorrado dinero para los consumidores y han ayudado al medio ambiente.

Desde que el presidente Trump asumió el cargo, el Departamento de Energía de EE. UU. Ha apoyado un enfoque de “todo lo anterior” para la producción nacional de energía.

Esta es una estrategia inteligente. Promueve el crecimiento económico al garantizar que la demanda sea impulsada por los consumidores, no por las tendencias políticas. La intención expresada por el gobierno ha sido resistir la tentación de “discriminar a cualquiera de nuestros combustibles”, como explicó el secretario de energía Rick Perry.

O eso creíamos. Hay dos posibles explicaciones.

Tal vez la administración esté demasiado dispuesta a abusar del poder del gobierno para enriquecer a los aliados políticos. Trump ha solicitado un plan para subsidiar el carbón y las plantas nucleares que actualmente se han vuelto económicamente poco competitivas.

O tal vez el error de la administración está enraizado en una mala interpretación básica de la economía de la energía. El carbón y la energía nuclear, por mucho que hayan sido difamados, no necesitan protección. Más bien, las mismas fuerzas de mercado que el gobierno de Trump busca sacrificar aquí, se están poniendo en peligro.

De acuerdo con Brattle Group, una firma de investigación, la propuesta de la Casa Blanca obligaría a los consumidores de electricidad a dar a las compañías de carbón y nucleares casi \$ 17 mil millones anuales.

Para defender este plan, algunos funcionarios de Trump citan la seguridad nacional. El

rápido agotamiento del carbón y la energía nuclear está “afectando la resistencia de nuestra red eléctrica”, afirmó recientemente la secretaria de prensa de la Casa Blanca, Sarah Sanders.

Pero otros funcionarios de Trump rechazan rotundamente tales defensas. De hecho, un funcionario responsable de la supervisión de la red eléctrica ha dicho que “no hay una calamidad o amenaza inmediata de la capacidad continua del sistema de alimentación a granel para operar y atender necesidades”.

Desde que Trump asumió el cargo, al menos 25 plantas de carbón se han cerrado, superadas por alternativas más baratas y ambientalmente racionales como el gas natural. Tal es la realidad de una economía basada en el mercado. Eventualmente, las empresas no competitivas, e incluso las industrias no competitivas, terminan sus negocios.

Los Estados Unidos tienen muchos recursos disponibles para garantizar una red eléctrica segura. No hay necesidad de mantener en funcionamiento las centrales nucleares y de carbón defectuosas.

En el caso del carbón, también hay un costo ambiental. En general, las emisiones de carbono en los Estados Unidos han disminuido en casi un 20 por ciento desde 2005 gracias en gran parte al reemplazo de las plantas sucias de carbón por plantas de gas natural de combustión limpia.

El carbón, la forma de energía con mayor consumo de carbono, es responsable del 67

por ciento de las emisiones de carbono, aunque solo representa el 32% de la generación eléctrica. Un estudio sugiere que la contaminación del aire adicional causada por un rescate del carbón causaría entre 353 y 815 muertes prematuras en dos años.

El favoritismo del gobierno también elevaría las facturas de electricidad del consumidor. Durante la última década, a medida que se cerraron cientos de plantas de carbón, los precios de la electricidad se redujeron, en gran parte gracias a una revolución en el gas de esquisto y la energía renovable.

Una verdadera estrategia energética “de todo lo anterior” reduciría los precios de la electricidad al permitir que el mercado decida la manera más eficiente de generarla. Tal enfoque ha servido bien al país desde su fundación.

Los diversos recursos energéticos de los Estados Unidos han evolucionado, innovado y crecido gracias a los principios del mercado. La interferencia del gobierno que escoge a los ganadores y perdedores la destruiría.

Jeff Stier es miembro principal de la Alianza para la Protección de los Contribuyentes. Esta pieza originalmente apareció en el Detroit News.

Advertise with us  
608-770-5900

**Necesita una licencia de matrimonio?**



**Luisa I. Avilés**  
puede contestar a todas sus preguntas.  
Dane County Clerk Office  
• Rm 106A

Phone: 608-266-4124  
Fax: 608-266-4361  
AvilesRivera.Luisa@countyofdane.com

**Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? o el certificado militar DD214?**



**Martha Teresa Ortiz Garza**  
puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.  
Dane County Register Of Deeds • Rm 110  
**608-267-8810**  
Garza.martha@countyofdane.com



**Ambas son bilingües.**



210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison  
Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

# Happy Bambino en Monona Drive cierra la tienda al publico

La Comunidad News

Madison, Wi.- Seg3n informaci3n local, m3s de dos a3os despu3s de un cambio de propietario, una maternidad del East Side, un centro de crianza temprana y una tienda minorista est3n cerrando.

Sarah Smith, quien junto con su esposo, Matt, compr3 el Happy Bambino en marzo de 2016, dijo esta semana que si bien su tienda ha ayudado a madres nuevas y futuras a trav3s de clases, grupos sociales y ha proporcionado una gama de productos, el negocio ya no est3 viable y se cerrar3 a finales de mes.

“En los 3ltimos a3os, la disponibilidad de recursos para padres y (y) el entorno minorista ha cambiado y la tienda ya no puede seguir operando”, escribi3 Smith en un comunicado de prensa.

La venta de un cierre de la tienda ya comenz3 y las tarjetas de regalo y el cr3dito de la tienda se deben usar antes del 21 de noviembre. Sin embargo, el extractor de leche Medela y el alquiler de b3sculas continuar3n a trav3s del sitio web de Happy Bambino.

Sarah Smith es una ex maestra de escuela que tambi3n trabaj3 en el Aldo Leopold Nature Center y dio clases de canoa y kayak en Rutabaga Paddlesports. Su esposo, Matt Smith, tiene experiencia en ventas, mercadotecnia y administraci3n, y fue propietario y operador de un servicio de m3sica m3vil durante m3s de 10 a3os.

La tienda de 4,000 pies cuadrados, ubicada entre Manhattan Hair Designs y Madison Craft & Gift Shop en el Lake Edge Shopping Center, 4116 Monona Drive, fue fundada en 2004 por Alison Dodge y Lea Wolf.

El negocio tambi3n cuenta con dos estu-



dios de danza y un aula peque3a para clases de parto y otras clases de educaci3n que pueden incluir yoga para la mam3 y el beb3, danza infantil, lactancia materna, cuidado de reci3n nacidos y co-paternidad.

El negocio originalmente estaba ubicado en Atwood Avenue pero se mud3 a Monona Drive en enero de 2010.

## Pr3ximas atracciones:

# Wintersong, Latin Music Fest 2018, Big Gigantic

La Comunidad News

TOWER OF POWER: Thursday, Nov. 15, 7:30 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$50-\$75 through [overture.org](http://overture.org).

AL CHEZ & THE BROTHERS OF FUNK: Friday, Nov. 16, 7 p.m., Overture Hall, 201 State St. Tickets are \$24-\$51 through [overture.org](http://overture.org).

CURSIVE w/ Meat Wave and Campdogzz: Friday, Nov. 16, 9:30 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$16 (\$18 at the door) through [high-noon.com](http://high-noon.com).

DWEEZIL ZAPPA: Saturday, Nov. 17, 8

p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$37.50 and up through [barrymorelive.com](http://barrymorelive.com).

CANNIBAL CORPSE w/ Guests Hate Eternal and Harms Way: Saturday, Nov. 17, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$26.50 through [majesticmadison.com](http://majesticmadison.com). JOHN CLEESE: Sunday, Nov. 18, 7 p.m., Overture Hall, 201 State St. Tickets are \$74 to \$124 (\$329 for VIP seating) through [overture.org](http://overture.org).

DAVID CROSBY & FRIENDS: Tuesday, Nov. 21, 7:30 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$50-\$75 through [overture.org](http://overture.org).

A CELEBRATION OF TOM PETTY: Friday, Nov. 23, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$12 through [majesticmadison.com](http://majesticmadison.com).

CELESTE BARBER: Wednesday, Nov. 28, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$25-\$65 through [barrymorelive.com](http://barrymorelive.com).

PHOSPHORESCENT w/ Liz Cooper and Stampede: Thursday, Nov. 29, 8:30 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are

\$22 through [majesticmadison.com](http://majesticmadison.com).

LEWIS BLACK: Thursday, Nov. 29, 8 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$40 to \$65 through [overture.org](http://overture.org).

DISPATCH: Thursday, Nov. 29, 8 p.m., The Sylvee, 830 E. Washington Ave. Tickets are \$40-\$55 through [thesylvee.com](http://thesylvee.com).

KELLER WILLIAMS: Friday, Nov. 30, 9 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$23 (\$25 at the door) through [majesticmadison.com](http://majesticmadison.com).

JEWEL'S HANDMADE HOLIDAY TOUR: Friday, Nov. 30, 7 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$39.50 and up through [madisonorpheum.com](http://madisonorpheum.com).

THROWING SHADE PODCAST: Saturday, Dec. 1, 7 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$25 (\$30 at the door) through [high-noon.com](http://high-noon.com).

COLTER WALL: Saturday, Dec. 1, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$20 through [majesticmadison.com](http://majesticmadison.com).

**RYAN & JOYCE-RYAN**  
FUNERAL HOMES & CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias, con dignidad y sinceridad desde 1938

### Nuestros Servicios:

- Pre-arreglos
- Funerales tradicionales
- Inhumaciones
- Cremaciones
- Traslados a Mexico y al resto del mundo



Jessica Flores

(608) 249-8257

Ryan Funeral Home  
2418 N. Sherman Ave.  
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home  
5701 Odana Road  
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home  
6924 Lake Road  
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home  
220 Enterprise Drive  
Verona, WI 53593



[www.ryanfuneralservice.com](http://www.ryanfuneralservice.com)

## Guía de recursos

**Centro Multicultural Católico:**  
1862 Beld street, Madison, WI - 53713  
608-661-3512  
<https://cmcmadison.org/>

**Centro Hispano of Dane County:**  
810 West Badger Road, Madison, WI - 53713  
608-255-3018  
<http://www.micentro.org/>

**Clínica para la defensa del consumidor - UW**  
975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706  
(608) 262-2240  
<http://law.wisc.edu/>

**Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin**  
1202 Williamson Street, Suite 102, Madison, WI 53703  
• (Madison): (608) 257-0006 x 3  
• (Dane County, outside Madison): (608) 257-0006 x 4  
• (Toll-Free, outside of Dane County): (877) 238-RENT (7368)  
• UW-Madison Office: (608) 216-2321  
Mediation Services (in Dane County): (608) 257-2799  
• En Español: (608) 257-0006 x 1  
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2  
<http://www.tenantsresourcecenter.org/contact>

**Boys and Girls Club of Dane County**  
2001 Taft St, Madison, WI 53713  
Phone: (608) 257-2606  
<http://www.bgcdc.org/>

**Amigos en Azul (Friends in Blue)**  
Phone: (608) 209-2403  
<https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosenazul/>

**Community Coordinated Child Care, Inc**  
5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719  
Phone: (608) 271-9181

**Uniendo fuerzas para las familias**  
Office: Darbo / Worthington  
Schools: O'Keefe / Whitehorse  
Address: 3030 Darbo Drive  
Madison WI 53713  
Contact: Fabiola Hamdan  
Phone: 246-2967  
Email: [hamdan@countyofdane.com](mailto:hamdan@countyofdane.com)

**Salud publica de Madison y el Condado de Dane**  
210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703  
Phone: (608) 266-4821  
<http://www.publichealthmdc.com/>

**Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)**  
(608) 267-1111.  
<https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm>

**Domestic Abuse Intervention Services**  
2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704  
Phone: (608) 251-1237  
<http://abuseintervention.org/>

**Rape Crisis Center (RCC)**  
2801 Coho Street, Suite 301  
Madison, WI 53713  
Email: [info@theRCC.org](mailto:info@theRCC.org)  
Business Line: (608) 251-5126  
Fax: (608) 215-6229

# Conferencia “Construyendo Nuestro Legado” de la Asociación de Profesionales Latinos



Un grupo de damas en representación de Madison College



Foto parcial de los asistentes a la celebración del 5to. Aniversario de LPA.



Nicole Sandoval, Presidente de la Asociación de Profesionales Latinos en Madison Club

sus objetivos profesionales sin importar en qué etapa se encuentren”, dijo Tania Ibarra, Presidenta de la Junta Directiva de LPA, en una declaración emitida.

Una recepción de bienvenida abierta al público se llevo a cabo la noche anterior en el Madison Club, a las 7 pm, con el galardonado cineasta Alex Miranda Cruz Miranda de los Ángeles, California, de padre puertorriqueño y madre mexicana; quien estudio en Biola Universidad Southern Ca. Cinema, para dirigir filmación de películas, escribir screens, televisión, radio. Ahora radica con su esposa en Madison dirigiendo comerciales y videos para social media.

El cineasta Alex Miranda –dijo- que hizo la película Sotopsotne, que se proyecto en Madison Club, para la Asociación de Profesionales Latinos de Madison. Esta película es un documental de Amparo Moreno, bilingüe GED Instructor de Madison College, que versa sobre la historia como ella enseña ingles y otras materias a los inmigrantes de diversas nacionalidades.

Según la opinión de la Abogada Glorily A. López, la conferencia fue estupenda para los jóvenes profesionales que están desarrollando sus destrezas, para poder ir adelante y establecerse en nuestra comunidad. Los profesionales tuvieron la oportunidad de cambiarse de mesa en mesa. Los estudiantes que estaban en cada mesa tenían distintas preguntas acerca de cosas que ellos quieren desarrollar para poder conseguir trabajos y mejorar sus estudios. Esta forma de oportunidades de compartir entre profesionales y estudiantes resulto ser muy positivo. Y según la opinión de muchos asistentes al evento esta clase de conferencias debe repetirse en el futuro.

La Comunidad News

Con motivo de celebrar el 5to. Aniversario de su creación, la Asociación de Profesionales Latinos (LPA) realizo su conferencia titulada “Construyendo Nuestro Legado”, que se llevo a efecto en el Campus de Madison Col-

lege Truax, el viernes 9 de noviembre, cuyo objetivo fue planificar para los empleadores del área de Madison la oportunidad de descubrir talentos diversos y capacitados, entre los estudiantes y profesionales de la nueva generación.

Los asistentes experimentaron conversaciones individuales en grupos pequeños con mentores profesionales en toda la ciudad y aprendieron sobre sus fortalezas en los talleres. Enfocada en el avance y cumplimiento profesional, la conferencia abordó áreas de crecimiento profesional, desarrollo de liderazgo, compromiso cívico y público y enriquecimiento personal.

“Los Latinxs son la fuerza laboral de más rápido crecimiento”, dijo la presidenta de LPA, Nicole Sandoval, en un comunicado de prensa. “Tienen un impacto significativo en nuestra economía local y en nuestro panorama político. Creemos que es fundamental invertir en los profesionales de Latinx y ayudarlos a crear una hoja de ruta que podría conducir a roles de liderazgo en sus lugares de trabajo y en nuestras comunidades”.

“Trabajaremos con los asistentes para identificar sus habilidades profesionales específicas que necesitan un mayor desarrollo y ayudarles a elaborar un plan para alcanzar

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.



Sonia Santa Cruz  
Banquero universal



608.282.6302 | [home-savings.com](http://home-savings.com)  
3762 E. Washington Ave., Madison

Equal Housing Lender | Member FDIC

## Guía de recursos

### Aids Network Inc

600 Williamson St  
Madison, WI 53703  
Contact: Daniel Guinn  
Phone: 608-252-6540  
Website: www.aidsnetwork.org

### Access Community Health Centers

2222 S Park St, Madison, WI 53713  
Phone: (608) 443-5480  
http://accesscommunityhealthcenters.org/

### Planned Parenthood Madison South Health Center

2222 S Park St, Madison, WI 53713  
Phone: (608) 251-6546

### Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center

3706 Orin Rd, Madison, WI 53704  
Phone: (608) 241-3767

### Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock

Llame para Inglés: (608) 242-6392  
Para Español: (608) 242-6235

### Public Health Madison & Dane County

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,  
Madison, WI 53703  
Phone: (608) 266-4821

### Health Services - includes free services for children, women, & immigrants

- Breastfeeding Support  
Phone: (608) 280-2700
- AIDS/HIV Anonymus  
(608) 243-0411
- Communicable Disease Information  
(608) 266-4821
- Flu Hotline  
(608) 243-0555
- Perinatal (Pregnancy) Services, Dental Health Services & Information  
(608) 266-4821
- Sexually Transmitted Diseases / HIV / Needle Exchange Information Line.  
(608) 243-0411
- Wisconsin Well Women Program  
(608) 242-6392
- Women, Infants and Children (WIC)  
(608) 267-1111

### Environmental Health Services

- Water Quality Testing, include laboratory services, beach protection, and environmental spills.  
(608) 266-4821
- Air Quality and Food Protection Services.  
(608) 243-0330
- Hazardous Substances Clean-up & Collection.  
(608) 243-0368

### Other service location sites include East Washington Office

2705 E. Washington Ave.  
Madison WI 53704  
Phone: (608) 266-4821  
Fax: (608) 266-4858

### Journey Mental Health Center

Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711  
Phone: (608) 280-2700

# Festival de recaudación de fondos de East High School "Día de los Muertos"



Mayela Carrillo, Rosabel Hernandez, Silvia Gómez Soriano y Shadayra Kilfoy-Flores, madres de familia de East High School.

Por Rafael Viscarra

El Latinx Student Union (LSU) de East High School y el Ballet Folklórico de María Díaz organizaron el 4to evento anual de recaudación de fondos de East High School titulado: "Día de los Muertos", el sábado 10 de noviembre, de 5:00 a 8:00pm, en el teatro de esta institución educativa que se vio colmado de mucho público en esta oportunidad

Este evento de recaudación de fondos fue una especie de festival de fin de año, que conto con la presentación de Ballet Folklórico de María Díaz, el solista Carlos Soriano-Leal, el dúo Oscar y Lupita Zaragoza y la solista Sara Cerecedo.

De acuerdo con el programa el Ballet Folk-

lórico de María Díaz, presento los siguientes bailes: Azteca: Danza del Fuego, Águila Blanca, Antigua; de Veracruz: La Bruja y Tingo Lingo; de Sinaloa: El Coyote y Toro Mambo; de Campeche: Campechanita Habanera; de Chiapas: El Rescapetate; de Oaxaca: La Llorona; de Jalisco: La Mariquita, El Gavilancillo y El Son de la Negra.

Los solistas y dúos se presentaron por su turno en el escenario, entre ellos en primer término Carlos Soriano Leal, interpretando "Amor eterno", "El Jalisciense", "Recuérdame". Oscar Zaragoza, cantando: "El Aventurero" y el "Hombre que más amo"; y Lupita Zaragoza: "Tu solo tú". Y así sucesivamente se fueron presentando cantantes y danzarines para el deleite y el entretenimiento del numeroso público asistente al evento, lo cual obviamente favoreció la recaudación



Dúo Silvia Gómez Soriano y Carlos Soriano-Leal.



Presentación estelar de Oscar Zaragoza y Carlos Soriano-Leal

de fondos. Además hubo rifas, comida y champurrado mexicano preparado por los familiares de los estudiantes, que los asistentes consumieron en el intermedio del evento.

Según Mayela Carrillo y Silvia Gómez Soriano, los fondos recaudados serán destinados al fondo de becas de LSU, así como al Ballet Folklórico de María Díaz para pagar por los vestidos de baile, / atuendos y accesorios, y una excursión de fin de año.

El "Día de los Muertos" es una celebración comunitaria especial en la cultura mexicana que conmemora a amigos, familiares y seres queridos que han partido. Las celebraciones anuales de este día festivo generalmente incluyen un altar especial con ofrendas, la limpieza y decoración de tumbas, comer alimentos tradicionales como el pan de muerto y unirse para recordar y celebrar a los que han pasado a mejor vida.

## Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al 1-608-208-7317

# Misses venezolanas emigran para buscar fama en el extranjero

SANTIAGO DE CHILE (AP) — Cuando en unas semanas se celebre el concurso de belleza de Miss Universo, Chile estará representado por una delgada mujer morena con una sonrisa demoledora y un inconfundible acento venezolano.

Andrea Díaz nació y creció en Valencia, Venezuela, donde desde los 12 años aprendió a mover las caderas y a caminar con gracia por la pasarela en una academia de modelaje local. A los 19 ganó un concurso organizado por el equipo de béisbol de su ciudad y se convirtió en su embajadora de buena voluntad.

Pero la carrera de Díaz cambió de rumbo en la veintena, cuando se mudó a Panamá primero y luego a México para trabajar como modelo, un tipo de empleo que ahora escasea en una Venezuela asolada por la crisis. Hace tres años se estableció en Chile, a donde se mudó también la mayor parte de su familia.

“Yo represento al nuevo Chile”, dijo la Miss de 26 años durante una sesión de entrenamiento en un gimnasio en Santiago. “Este es un país que ha tenido una ola de inmigrantes que vienen en busca de oportunidades”.

Como las miles de personas que huyen cada día de Venezuela escapando de la escasez de alimentos y de una inflación que se espera que supere el millón por ciento, docenas de aspirantes a reinas de la belleza se van para trabajar como modelos o en medios de comunicación en el extranjero.

Algunas incluso desfilan con sus países de adopción en concursos internacionales de belleza.

El próximo mes, Portugal estará representado en la competencia de Miss Mundo en China por una participante anterior en Miss Venezuela. Y en el reciente Miss Tierra, en Filipinas, dos venezolanas compitieron con las bandas de Perú y España.

“Mi sueño de querer ser Miss no iba a acabar por el simple hecho de llegar a una tierra nueva”, dijo Jessica Russo, que representó a Perú en Miss Tierra apenas un año después de llegar al país.

No logró clasificarse a la final, pero señaló que entrenará para más concursos y que espera ganar la corona para el país natal de su madre.

“Todavía estoy joven, y quiero ser una vocera mundial para temas importantes”, dijo Russo, de 22 años.

Los concursos de belleza levantan casi tanta expectativa como el béisbol en Venezuela,



En esta imagen, tomada el 8 de noviembre de 2018, la venezolana Andrea Díaz, Miss Chile, posa para una fotografía en una clase de modelaje en Santiago, Chile. Díaz nació y creció en Valencia, Venezuela, donde desde los 12 años aprendió a mover las caderas y a caminar con gracia por la pasarela en una academia local, pero ahora representará a Chile en Miss Universo. (AP Foto/Esteban Félix)

una nación obsesionada desde hace años con el glamur y el buen aspecto físico. La nación es líder en concursos internacionales de belleza: ha ganado siete coronas de Miss Universo y seis títulos de Miss Mundo.

Aunque los críticos consideran estos certámenes misóginos y anticuados, muchos en Venezuela los defienden señalando que han ayudado a cientos de mujeres de todas las clases sociales a iniciar carreras como modelos, actrices y conductoras de programas de televisión o noticieros. Una antigua Miss Venezuela llegó a ser alcaldesa de distrito en Caracas y se presentó, aunque sin éxito, como candidata a la presidencia.

Pero a medida que la economía de Venezuela se hunde, los numerosos certámenes nacionales ya no ofrecen una vía directa al empleo. Los desfiles de moda en vivo se han suspendido, las producciones de televisión se han ralentizado y empresas como marcas de moda evitan cada vez más invertir en publicidad.

Giselle Reyes dirige cuatro escuelas de modelaje para jóvenes en el país, a las que

llama la “universidad de la belleza”. Estima que alrededor del 70% de quienes se graduaron en sus centros abandonaron el país en las últimas décadas para trabajar como modelos en México, Colombia o Estados Unidos, entre otros países.

“Hoy en día me cuesta muchísimo conseguir personal para la academia”, dijo en su estudio en Caracas, decorado con fotografías de celebridades venezolanas que ganaron concursos de belleza. “Todo el mundo me dice, ‘Giselle, me voy a quedar contigo hasta que me vaya’... Toda la juventud se quiere ir de este país”.

Ya ni el concurso más competitivo de Venezuela parece garantizarles a sus graduadas un trabajo en la nación.

Miss Venezuela, que se emite por televisión en todo el país, elige cada año a 24 participantes que pasan seis meses en una exigente academia que incluye entrenamientos diarios, lecciones de modelaje y charlas de instructores que a veces coartan a sus pupilas para que se sometan a cirugías estéticas.

Pero al menos 17 de las participantes en la edición de 2015 parecen estar trabajando en México, Colombia, Turquía e incluso en India, según sus perfiles en redes sociales. Entre las participantes en 2014, el dato es similar.

“En los años 90, las Misses tenían garantizado que iban a conseguir trabajo, que iban a conseguir contratos de modelaje o roles en televisión”, dijo Rafael Briceño, un presentador de radio que ha enseñado a hablar en público a decenas de concursantes de Miss Venezuela. “Ahora tenemos un mercado muy deprimido. Las modelos no encuentran lugares para trabajar acá”.

Muchas de las reinas de la belleza venezolanas que salieron al extranjero dicen que su estricta preparación en su país les ayudó a triunfar. Pero también se sienten aliviadas de estar libres de los exigentes estándares impuestos por los organizadores de certámenes.

Díaz contó que cuando vivía en Venezuela se sometió a una limpieza de piel que salió mal y le dejó pequeñas cicatrices y manchas rojizas en ambas mejillas. Las agencias de modelaje venezolanas empezaron a rechazarla.

En Chile, Díaz ganó la banda de Miss pese a las manchas, que se tapan fácilmente con maquillaje. Pudo participar en el certamen porque su padre es chileno.

“Chile me abrió las puertas... Acá me aceptaron tal cual como soy porque ven más allá del físico”, dijo.

Ahora, mientras se prepara para competir por la corona de Miss Universo el próximo mes en Tailandia, espera que el jurado no se centre en sus atributos físicos sino que la vea como una mujer cosmopolita que se ha movido por todo el mundo para conseguir su objetivo. Dice que sueña con convertirse en oradora motivacional y trabajar con jóvenes en temas de autoestima.

“Una mujer bonita no es solo una mujer con la piel perfecta”, dijo Díaz, “sino una mujer con corazón, con ideas y con propósito”.

El periodista de The Associated Press Manuel Rueda informó desde Bogotá, Colombia, y Eva Vergara desde Santiago, Chile. Los periodistas de AP Joeal Calupitan en Manila, Filipinas, y Clbyburn Saint John en Caracas, Venezuela, contribuyeron a este despacho.

# El hospital psiquiátrico infantil comienza a trabajar en Madison

La Comunidad News

Madison, Wi.- (11/05/18) Según información local, las crecientes tasas de ansiedad y depresión en la niñez han limitado los servicios para ayudarlos. El lunes, se llevó a cabo una innovadora construcción de una instalación para pacientes hospitalizados para ayudar a los niños de 6 a 18 años en el extremo oeste de Madison. La instalación en el extremo Oeste de Madison pretende aliviar la lista de espera.

“He estado imaginando este día durante mucho tiempo. No puedo decirle lo emocionada que estoy”, dijo la Dra. Katie Schmitt, meritora de UnityPoint Health, quien también es la directora del hospital de psiquiatría para niños y adolescentes en 8001 Raymond Road. .

La expansión agregará 10 camas más, que se sumarán a las 20 actuales, para aquellos que necesiten terapia para pacientes hospitalizados. También habrá un centro para pacientes ambulatorios y un espacio de terapia para practicar atención plena, yoga, terapia de grupo y deportes de campo al aire libre.

En mayo, los funcionarios del hospital anunciaron que gastarían \$ 11 millones para ampliar los servicios de salud mental para jóvenes, incluido el nuevo hospital. Una campaña de recaudación de fondos está actualmente en marcha y se ha comprometido a cubrir \$ 3 millones del costo total del proyecto.



“Hemos tenido el honor y el privilegio de apoyar a las familias durante lo que podría ser una de las experiencias más vulnerables y aterradoras de criar niños”, dijo Schmitt el lunes, provocando vítores y un caluroso aplauso de una multitud que lucha por mantenerse abrigada en un viento frío día.

Tina y Tyler Noel, de Middleton, experimentaron ese dolor cuando su hija de 14 años intentó suicidarse y fue ingresada en el hospital durante una semana de tratamiento hospitalario a principios de este año.

“Fue realmente uno de los momentos más terroríficos y estresantes que ha pasado nuestra familia. Como muchos de sus compañeros, hace dos años (a nuestra hija)

le diagnosticaron ansiedad y depresión y pronto supimos que su depresión era más grande que todos nosotros. “, dijo Tina Noel, copresidenta de la campaña de recaudación de fondos para la expansión del hospital.

Ella dijo que dejar a su hija en el hospital fue contra todo instinto, pero sabían que ella necesitaba la experiencia que no podían proporcionar en casa para controlar su depresión.

Tina Noel abraza a su hija que era paciente en el hospital de psiquiatría infantil y de adolescentes. Shamane Mills / WPR

El hospital psiquiátrico para jóvenes a menudo tiene una lista de espera para la

atención de pacientes hospitalizados, algo que espera aliviar cuando se complete la instalación el próximo año.

“Cuando hay listas de espera, la gente tiene que llevar a sus hijos a otras ciudades, otros estados. O simplemente esperar. Entonces es muy importante que hagamos esto”, dijo Sue Erickson, presidente y CEO de UnityPoint Health-Meriter.

El acceso a la atención, y la creciente escasez de profesionales de la salud mental, ha sido un problema que afecta a las familias en todo el estado. Pero los funcionarios de salud dicen que el hospital ampliado de Psiquiatría para niños y adolescentes ayudará a atender a más personas en todo el estado.

“Consistente con un compromiso inquebrantable con la idea de Wisconsin, esta instalación ha servido (y continuará atendiendo) a pacientes de casi todos los condados del estado mientras aún se acomoda a nuestra población local”, dijo el CEO de UW Health, Alan Kaplan.

La expansión psiquiátrica es una empresa conjunta entre UnityPoint Health-Meriter y UW Health que Kaplan dice que evita los servicios duplicados. La asociación empresarial entre los dos sistemas de salud se finalizó en 2017.

Un informe de 2016 de Mental Health America calificó a Wisconsin como pobre por las altas tasas de enfermedades mentales infantiles y el acceso a la atención.

“Me parece inaceptable”, dijo Tina Noel, y agregó que la campaña de recaudación de fondos ha recaudado casi \$ 2 millones de los \$ 3 millones que se destinarán al costo total del proyecto.

Buscando un Nuevo Comienzo

**Yahara Counseling Center, LLC**

**Marilsa Hansen, MS, LPC**  
(Más de 17 años de experiencia)

**Especialidad en problemas de:**

- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolescentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Etnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y trastorno de estrés postraumático (PTSD)

**Lláme al (608) 807-5991** Citas disponibles en la tarde y sábados para una consulta gratuita | **6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716**

**BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN**

- DEPORTACIONES,
- PETICIONES FAMILIARES,
- ASILOS,
- VISAS,
- VIOLENCIA DOMÉSTICA,
- RESIDENCIA Y OTROS.

**"Llame hoy para hacer su cita en Madison. Y no olvide tenemos clínicas gratuitas mensuales en Baraboo, Beloit y Waukesha"**

**608-819-6540**

*El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.*

**6333 Odana Road Suite # 13  
Madison, WI 53719**

# Propuestas claves que ganaron en los comicios de medio termino



La Comunidad News

Whsington.- (11/07/18) Según información nacional, estas son algunas de las propuestas estatales más llamativas en los comicios de mitad de término.

**Expansión del “Medicaid”.**— Los votantes en Nebraska, Idaho, y Utah aprobaron sendas medidas para la expansión del programa de “Medicaid”, que ofrece cobertura médica para personas de bajos recursos.

**La expansión del “Medicaid”,** a la que se han opuesto varios líderes republicanos, es parte de la reforma sanitaria promulgada en 2010 por el entonces presidente Barack Obama, ahora popularmente conocida como “Obamacare”.

Los demócratas ganaron varias de las 36 gobernaciones en juego, incluyendo Kansas y Maine, donde los gobernadores republicanos habían puesto freno a la expansión de “Medicaid”.

**Derecho al voto.**— Una de las propuestas más populares anoche fue la llamada “Enmienda 4” en Florida, que restablece el derecho al voto de alrededor de 1,4 millones de personas condenadas por delitos, cuando purgan sus sentencias. La medida favorecerá a aproximadamente el 40% de los afroamericanos en Florida, estado que ahora se ha sumado a cerca de 30 en restablecer ese derecho para expresidarios.

Asimismo, los votantes en Maryland y Michigan aprobaron propuestas para facilitar el sufragio, permitiendo incluso la inscripción el mismo día de las elecciones.

Pero, del lado republicano, Arkansas y Carolina del Norte aprobaron medidas para restringir aún más los requisitos para el sufragio, al exigir el uso de cédulas de identidad con fotografía en los centros de votación.

En Colorado, aprobaron una medida que permite la reconfiguración de los distritos congresionales del estado.

**Marihuana recreacional.**— Los votantes de Michigan aprobaron una medida que legaliza el uso recreacional de la marihuana para mayores de 21 años, aunque su venta estará sujeta a un impuesto del 10%. Mientras, los estados de Utah y Missouri aprobaron el consumo de marihuana para propósitos medicinales.

Hasta antes de los comicios de mitad de término, nueve estados y el Distrito de Columbia, sede de la capital estadounidense, habían aprobado el uso recreacional de la marihuana.

**Derechos para personas transgénero.**— Los votantes en Massachusetts aprobaron una medida que protege los derechos de las personas transgénero, y prohíbe la discriminación en base a orientación sexual en

sitios públicos, incluyendo hoteles, tiendas y restaurantes.

**Restricciones al acceso a servicios de aborto.**—En Alabama, los votantes aprobaron una medida que reconoce el derecho a nacer, mientras que en Oregón, rechazaron una medida que hubiese prohibido el uso de fondos públicos de “Medicaid” para financiar abortos, salvo en caso de urgencia médica o que lo permita la ley federal.

En Virginia Occidental, los votantes aprobaron la “Enmienda Uno”, para enmendar la Constitución estatal, de tal manera que el documento “no resguarde o garantice el derecho al aborto, o requiera la financiación de abortos”.

**Uso seguro de armas.**— En el estado de Washington, los votantes aprobaron una propuesta que restringe la venta de armas de fuego, al incrementar la edad mínima para la compra de armas de 18 a 21 años.

**Salario mínimo.**— En Missouri, los votantes aprobaron un aumento del salario mínimo a \$12 la hora para el año 2023.

En la actualidad, el salario mínimo federal permanece en \$7,25 la hora, y no ha cambiado desde 2009, aunque muchos estados lo superan. Fuentes: Ballotpedia, gobiernos estatales

## Donald Trump echa al secretario de Justicia Jeff Sessions



La Comunidad News

(11/07/18) Según información nacional, el presidente de Estados Unidos, Donald Trump, anunció la salida del secretario de Justicia y fiscal general del país, Jeff Sessions, que presentó su dimisión del cargo a petición del mandatario.

“Estamos encantados de anunciar que Matthew Whitaker, jefe de gabinete del fiscal general Jeff Sessions en el Departamento de Justicia, se convertirá en el fiscal general en funciones de EE.UU.”, anunció el presidente en Twitter.

“¡Agradecemos -prosiguió el presidente – al fiscal general Jeff Sessions su servicio y le deseamos el bien! Un sustituto permanente será nominado en una fecha posterior”.

El hasta ahora máximo responsable de Justicia del Ejecutivo comunicó su dimisión en una carta enviada al presidente, hecho público hoy, en la que no se precisa la fecha.

“A su petición, le envío mi renuncia”, asegura Sessions en la misiva firmada por él, en la que no hizo ninguna crítica al mandatario y se limitó a agradecer el trabajo realizado al personal del departamento que dirigió.

La salida de Sessions era ampliamente esperada en el corto plazo después de las elecciones legislativas del martes donde los republicanos retuvieron su mayoría en el Senado pero perdieron el control de la Cámara de Representantes.

Trump había criticado a Jeff Sessions por haberse recusado de la investigación sobre el presunto complot entre Rusia y la campaña de Trump para ganar las elecciones del 2016. Fuente “El Comercio”.

# La gran victoria de Evers para Wisconsin, pero la histórica victoria fue de Barnes



La Comunidad News

El superintendente de escuelas estatales, Tony Evers, ha hecho historia como el primer demócrata en ganar con éxito una elección contra el gobernador republicano Scott Walker, un gobernador de dos mandos y una estrella en ascenso en el Partido Republicano nacional.

Evers derrotó a Walker por un fino margen de afeitar con el 49.55 por ciento de los votos en comparación con los 48.47 de Walker. Al dirigirse al Día de las Elecciones, la carrera se consideró un punto muerto, y estuvo a la altura de esas expectativas, ya que el recuento de votos se extendió hasta altas horas de la madrugada del miércoles.

Mandela Barnes, compañero de fórmula de Evers, fue elegido vicegobernador, derrotando a la Vicegobernadora Rebecca Kleefisch, lo cual fue realmente histórico en Wisconsin.

La participación de votantes de Wisconsin a medio plazo fue la más alta jamás registrada.

Con el 57.2 por ciento de la población en edad de votar que votó en las elecciones de mitad del período de ayer, Wisconsin registró el total más alto de las elecciones de medio término.

Cerca de 2,7 millones de personas votaron, basándose en totales no oficiales. El demócrata Tony Evers derrotó al gobernador

Scott Walker en la carrera de gobernadores más cercanos del estado en más de medio siglo.

La participación masiva de votantes ocurrió en los bastiones demócratas como el condado de Dane y el condado de Milwaukee. Evers ganó en el condado de Dane por más de 150,000 votos y 50 puntos. Una participación electoral del 95 por ciento se registró en tres lugares en el condado de Dane: Maple Bluff, Shorewood Hills y Town of Perry.

“Me siento confiado al decirle: ‘Me llamo Tony Evers y voy a ser el próximo gobernador del estado de Wisconsin’”, dijo Evers a los partidarios en un mitin de Madison en el Teatro Orpheum el miércoles por la mañana.

Evers, quien ganó una primaria demócrata abarrotada en agosto, realizó su campaña principalmente sobre educación, atención médica y fondos para el transporte. Él ha prometido aumentar el gasto estatal en las escuelas, aceptar una expansión federal del dinero de Medicaid y encontrar una solución bipartidista para el largo debate sobre la financiación vial en Wisconsin. También ha prometido reducir los impuestos sobre la renta en un 10 por ciento para las personas que ganan \$ 100,000 o menos y para las familias que ganan \$ 150,000 o menos.

Evers, de 66 años, fue elegido primer superintendente de escuelas estatales en 2009. Durante su campaña, enfatizó su personali-

dad relajada, su experiencia de vivir en todo Wisconsin y su elegibilidad como alguien que anteriormente ganó la oficina estatal en tres ocasiones.

“Puedo prometerles esto, estaré enfocado en resolver problemas, no en buscar peleas políticas”, dijo Evers a una multitud extática en la noche de las elecciones, y agregó: “El verdadero trabajo comienza mañana. Es hora de un cambio. Los votantes de Wisconsin hablaron y estuvieron de acuerdo. Se avecinan vientos de cambio en Wisconsin”.

Walker hizo campaña en su historial de cambios de política conservadora en el estado, diciendo que han estimulado niveles de desempleo históricamente bajos en Wisconsin.

Walker fue elegido por primera vez para la oficina del gobernador en 2010. En 2011, sus propuestas para cambiar las leyes de negociación colectiva en Wisconsin, una legislación que luego se conocería como Ley 10, inspiraron protestas masivas en la capital del estado. Ese cambio de alto perfil ayudó a impulsar a Walker a un escenario nacional y una candidatura presidencial de corta duración en 2016.

A lo largo de su campaña, Evers criticó a Walker por esas ambiciones presidenciales, argumentando que el gobernador siempre pone sus propios intereses políticos por encima de los de los residentes de Wisconsin.

**Para todas sus necesidades legales**

**Comuníquese con los abogados Bilingües de Murphy Desmond**

**¡Hablamos español!**



Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces



Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas



Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas
- Derecho Familiar y Divorcios



Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores



Tim Casper

- Litigio y Mediación

Llámenos  
**608.270.5550**



abogadosenwisconsin.com

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

# La gran victoria de Evers para Wisconsin...

(Viene de la página 9)

Cuatro ex funcionarios de la administración de Walker se manifestaron en contra del gobernador durante su reelección y dijeron que el gobernador había priorizado sus propios intereses sobre los del público. También criticaron su manejo de los proyectos de carreteras estatales y la financiación del transporte y las denuncias de maltrato a internos en la prisión juvenil del estado.

Evers también criticó a Walker por sus posiciones en el cuidado de la salud, señalando que el gobernador autorizó una demanda para anular la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio a principios de este año.

Durante la campaña, dado que la cobertura de seguro garantizada para las personas con condiciones preexistentes se convirtió en un tema de política de alto perfil, Walker evolucionó de decir que apoyaba una garantía

de cobertura basada en el estado a votantes prometedores que respaldaría una ley estatal usando el “lenguaje exacto”. “en la ACA para garantizar que todas las personas que viven con una condición preexistente permanezcan cubiertas.

Evers también dijo que la negativa de Walker a aceptar una expansión federal de Medicaid está costando más a los consumidores de Wisconsin, mientras que Walker argumentó que los dólares federales podrían venir con gastos inesperados en el futuro.

La educación también fue un foco importante de la carrera, ya que Evers enfrentó su experiencia como experto en políticas educativas en contra del auto estilo de Walker como “el gobernador de la educación”.

El último presupuesto de Walker incluyó un aumento del gasto en educación de \$ 649 millones, pero Evers se centró en los recortes

previos a los gastos escolares de Walker, incluida su propuesta de recortar \$ 834 millones de la educación K-12 en 2011. Walker promovió el congelamiento de la matrícula en las escuelas del Sistema UW y la expansión propuesta de programas de aprendizaje en Wisconsin, mientras que Evers propuso un aumento considerable en el gasto en cosas como la educación de la primera infancia y las iniciativas de salud mental.

Walker también hizo de los impuestos un enfoque importante de la carrera, diciendo que la apertura de Evers para aumentar los impuestos perjudicaría a la economía estatal. Evers ha dicho que haría cambios en el crédito fiscal para la agricultura y la manufactura de Wisconsin y se mantendría abierto a un posible aumento de impuestos al gas.

Ambas campañas recibieron el apoyo de miembros destacados de su partido. El ex presidente Barack Obama hizo campaña por

Evers en Milwaukee; el ex vicepresidente Joe Biden también apareció junto al candidato en múltiples mítines en todo el estado.

El presidente Donald Trump apoyó a Walker durante la campaña, reuniéndose con él en Mosinee el mes pasado. El vicepresidente Mike Pence y Eric Trump también visitaron Wisconsin para apoyar a Walker.

La senadora estadounidense Tammy Baldwin gana la reelección. El republicano Bryan Steil reemplazará a Paul Ryan en el primer distrito del Congreso. El Representante de los Estados Unidos, Sean Duffy, asume el quinto mandato del Congreso. Grothman gana la reelección al 3er mandato en el Congreso

La inauguración del gobernador tendrá lugar en enero. Poco después, propondrá su presupuesto total del estado de Wisconsin 2019-21.

## El gobernador republicano Scott Walker felicita al demócrata Tony Evers por su triunfo

La Comunidad News

Madison, Wi.- (11/07/18) Según información local, casi 12 horas después de su derrota electoral, el gobernador Scott Walker emitió un comunicado concediendo el triunfo al gobernador demócrata electo Tony Evers. El gobernador demócrata electo Evers será juramentado el 7 de enero de 2019.

Walker, que estaba buscando su tercer mandato, comenzó agradeciendo a Dios, en una declaración publicada a la 1:52 p.m. miércoles.

“Gane o pierda, la abundante gracia de Dios es más que suficiente para cualquiera de nosotros”, escribió Walker, y le dio las gracias a su familia.



“Mi esposa Tonette es increíble. Ella ha sido mi piedra y el núcleo de nuestra familia. Ella ha sido una líder tremenda al abordar el problema del trauma. La quiero mucho y estoy agradecido de que pasaremos el resto de nuestras vidas juntos”, dijo Walker, también agradeció a sus hijos y a su madre, y luego a sus partidarios.

“Gracias a todos nuestros increíbles partidarios que trabajaron tan duro y dedicaron gran parte de su tiempo, talento y tesoro a nuestros esfuerzos. ¡Estoy muy agradecido por su ayuda!” añadió.

Walker escribió que ofreció el “apoyo total de su personal y gabinete” a Evers para ayudarlo durante el período de transición.

Evers es el actual superintendente estatal de escuelas.

La declaración también abordó la decisión de Walker de esperar para conceder, señalando las casi 47,000 boletas adicionales que la ciudad de Milwaukee contó tarde, como resultado de las boletas dañadas.

Finalmente, Walker agradeció a la gente de Wisconsin.

“Finalmente, gracias a los votantes del gran estado de Wisconsin. Ha sido un honor para mí servir como su Gobernador durante casi ocho años. Hemos recorrido un largo camino juntos y espero sinceramente que el progreso que hemos logrado “durante nuestro

tiempo en el cargo continuará y podemos mantener a Wisconsin trabajando para las generaciones venideras”, dijo.

Walker hizo su concesión momentos antes de que Evers hiciera su primera aparición pública como gobernador electo en Madison en el Boys & Girls Club del condado de Dane. El Vice-Presidente electo Mandela Barnes y la representante estatal Shelia Stubbs también estuvieron en el Boys & Girls Club.

“Recibí una gentil llamada del gobernador Walker, reconociendo su derrota y fue muy amable y habló sobre la transición y sobre cómo su personal estará disponible para que nuestro personal cree el nuevo gobierno, y fue muy buena conversación”, dijo Evers.

Evers dijo que anunciará su equipo de transición en los próximos días y quiere tener un gobierno lleno de personas que reflejen la “diversidad que tiene el estado de Wisconsin” y que “pondrá a la gente de Wisconsin en primer lugar”.

Desde que ganó la carrera, Evers se acercó al líder de la mayoría del Senado, Scott Fitzgerald, R-Juneau, y al Presidente de la Asamblea Robin Vos, R-Rochester, para hablar sobre soluciones bipartidistas a la atención médica, las carreteras y la educación pública.

“No creo que haya ningún desacuerdo sobre el objetivo final, solo tenemos que encontrar ese punto medio”, dijo Evers.

# Centro Hispano de Dane County premia con becas a estudiantes latinos



Becados: Ana Karen Zitlatl, Andrea Ivonne Hernández, Pedro Zepeda, Joselyn Zúñiga Carapia, Jennifer Ceaca Tecalero, Gilberto Osuna-León, Karen Pérez Wilson y Alondra Quechol.

Por Rafael Viscarra

Con el auspicio de Centro Hispano de Dane County, se realizó el evento de entrega de becas a ocho estudiantes latinos, en el edificio de Wisconsin Institute for Discovery de esta ciudad, el sábado 10 de noviembre, de horas 11,00 am. a 1,00 pm., el mismo que conto con la presencia de padres de familia de los becados, representantes de las entidades que patrocinaron el evento e invitados especiales.

Debido al frío invernal los asistentes al evento fueron invitados a servirse un cafecito caliente para entrar en calor y de compartir una amena conversación entre ellos antes de ingresar al recinto donde se llevo a cabo el almuerzo, en cuyo intermedio se procedió a la entrega de becas.

Pero antes de la entrega de becas Karen Menéndez Coller, Ejecutiva de Centro Hispano, dio la bienvenida a los numerosos asistentes, cuyo discurso verso acerca del Programa de Becas de Centro Hispano, haciendo énfasis en los siguientes aspectos: “En el Centro Hispano del Condado de Dane, creemos que el momento de invertir en nuestros jóvenes latinos es AHORA”.

“Una de las mayores barreras que enfrentan los jóvenes estudiantes latinos cuando se trata de acceder y permanecer en la universidad es el costo de la educación superior. Para los jóvenes soñadores, esta barrera solo es más pronunciada, ya que no son elegibles para la matrícula estatal en muchas universidades estadounidenses”.

“El Programa Beca (Becas) ofrece becas

a los estudiantes que han participado en los programas del Centro. Las becas se utilizan para ayudar a cubrir el costo de la educación superior. El programa existe desde hace más de 20 años. Anualmente otorgamos un promedio de dos a cuatro becas de \$ 2,500 a estudiantes de último año de secundaria y dos becas de \$ 5,000 a estudiantes que ya están inscritos en la universidad para ayudarles a completar sus estudios”.

“Un mínimo de dos becas se otorgan en cada categoría por año. La evaluación de los estudiantes para estos dos premios de becas ocurre en el otoño. Las becas ofrecidas en el Centro no serían posibles sin el generoso apoyo de muchos donantes. Sin embargo, cada año estamos limitados en la cantidad de becas que podemos ofrecer a nuestros estudiantes. ¡Ayúdenos a apoyar los sueños,

metas y aspiraciones de los jóvenes latinos haciendo un donativo en apoyo del Programa Beca del Centro!”.

Karen agradeció a las siguientes entidades que patrocinaron el evento: BMO Harris Bank, Madison Gas and Electric, Cuna Mutual Foundation, UnityPoint Health Meriter, FoodFight, UWHealth QUARTZ, Grup Health Cooperative, Edgewood College, Agrace, Aliant Energy y Findorff, entre otras.

En la nomina de estudiantes becados figuran: Ana Karen Zitlatl, Andrea Ivonne Hernández, Pedro Zepeda, Joselyn Zúñiga Carapia, Jennifer Ceaca Tecalero, Gilberto Osuna-León, Karen Pérez Wilson y Alondra Quechol.

*Guardería abrió sus puertas este año, cuenta con personal capacitado y la mayoría de los profesores son latinos.*

# Deje el cuidado de sus hijos en manos de Journey Together



Jimmie and Shirmiel Duncan

Por Dante Viscarra y Angy Barrero

El Centro educativo busca brindarles cuidados, compañía y formación intelectual y cultural a los niños mientras sus padres están trabajando.

Cuando los niños llegan a una familia son la luz que irradia el hogar. Muchos llegan sin ser planeados y otros llegan después de varios intentos, pero siempre serán la esperanza que permite ver la vida con más optimismo, lograr los proyectos a largo plazo y persistir con más valentía frente a los retos de la vida cotidiana.

En un país como este, con múltiples oportunidades, pero que no se detiene; un bebé o un niño necesita una ayuda extra, donde sus

padres se encargan de buscar y ganar el pan de cada día. Encontrar un lugar de confianza, seguro y donde brinden cariño con un ambiente familiar nunca será tarea fácil, sin embargo, hace unos meses llegó a Madison el espacio que podría solucionar ese dolor de cabeza.

Journey Together es un lugar donde sus hijos podrán permanecer durante todo el día, aprender nuevas culturas, idiomas y recibir todo el amor y cuidado, mientras usted está trabajando. Shirmiel y Jimmie Duncan decidieron abrir las puertas de esta guardería pensando en todas las necesidades que tuvieron que pasar al tener a sus hijos, cumplir sus responsabilidades habituales y al mismo tiempo ofrecer estos importantes servicios a familias de la comunidad.

Shirmiel es licenciada en servicios humanos y explica que lo que se busca con este centro de cuidado infantil es "crear experiencias para los niños, las cuales serán eternas para el desarrollo y así darles a los padres la tranquilidad de saber que su hijo está creciendo intelectualmente y podrá adaptarse de mejor manera en el mundo".

Por su parte, Jimmie es licenciado en Justicia Criminal y dice que crearon esta guardería para brindar a los niños nuevas experiencias en un ambiente seguro. También indicó que cuando se estrenaron en el rol de padres, se enfrentaron con necesidades que no sabían cómo solucionar, "pensando en esta dificultad que no solo nos afectaba a nosotros, sino a muchos otros padres, nació el espíritu de ser cuidadores de niños" aseguró.

(Continúa en la página 14)



Katie Yang

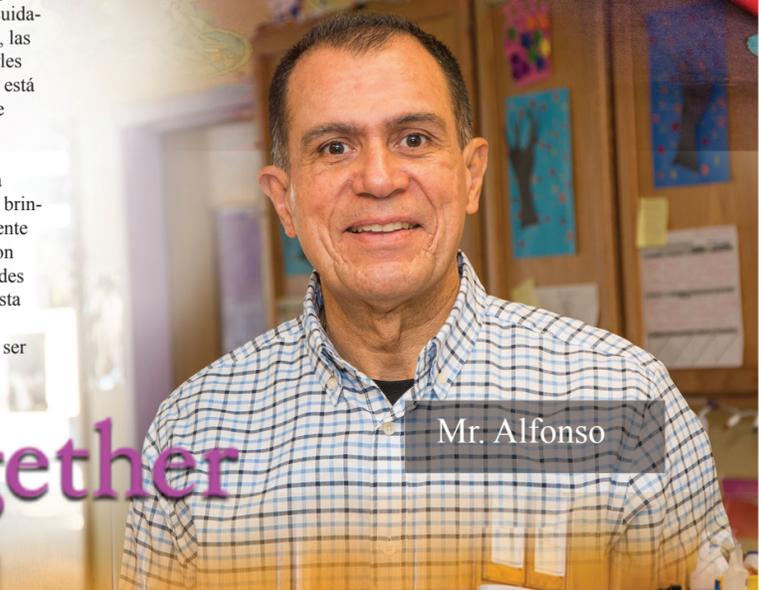
Khanzhua Yang



Maria



## Journey Together Child Care



Mr. Alfonso



Angelina Olguin

# Deje el cuidado de sus hijos...

(Viene de la página 13)

## La unión hace la fuerza

En el pasado, los abuelos eran los que se encargaban de cuidar a los niños o las madres no trabajaban y se dedicaban a ser amas de casa, pero los tiempos han cambiado, hoy en día mujeres y hombres trabajan por igual y la labor de cuidar a los bebés debe quedar en las mejores manos, explican los creadores de Journey Together.

Como en las grandes compañías, Jimmie y Shirmiel aprovecharon y de una crisis sacaron una oportunidad para brindarles a sus hijos el mejor cuidado, recibir recursos y brindarles a muchos padres la certeza que existe un lugar confiable donde pueden dejar a ojo cerrado el cuidado de sus niños.

El camino no ha sido fácil. Al principio el escepticismo de la comunidad por malas experiencias anteriores, dificultó la labor de este centro de cuidado infantil. Al inicio, en el primer trimestre de este año solo tenían tres niños, sin embargo a medida que pasó el tiempo la cifra ha ido aumentando rápidamente.

Journey Together está creciendo a pasos agigantados. Ahora el objetivo es estar entre los mejores proveedores de cuidado infantil en Madison, tarea que sin el apoyo de todo el equipo, tanto familias y educadores, será muy complicado cumplir.

Actualmente la guardería cuenta con maestros capacitados en el cuidado y enseñanza de los niños. Además la mayoría son latinos o tienen alma Latina, conocen la importancia de la familia, la sensibilidad al brindar una palabra o un consejo, la facilidad de dar un abrazo y una sonrisa sin importar cuánto tiempo han compartido.

Están capacitados en primeros auxilios, en Resucitación Cardiopulmonar

Cardio Pulmonary Resuscitation, (CPR) y uso del desfibrilador externo automático (AED) por sus siglas en inglés. Así mismo están certificados a través del registro para enseñar a niños de ciertas edades, además son entrevistados y los antecedentes son revisados exhaustivamente para garantizar que sean los mejores docentes, los encargados del cuidado de los niños.

**María Lola Sánchez**, hace parte del grupo de trabajo de Shirmiel y Jimmie. Es una mexicana que lleva 19 años viviendo en Estados Unidos, una mujer apasionada por lo que hace, quien asegura que disfruta el trabajo con los niños y que pasa su día a día en Journey Together asegurándose que todos reciban sus alimentos, además se encarga de algunas actividades recreativas y musicales durante la jornada.

Asegura que desde que llegó a Estados Unidos se ha dedicado al cuidado de los niños y que este espíritu por ayudarlos en su desarrollo educativo nació cuando su hija fue diagnosticada con Síndrome de Down, pues dice que esto le permitió tener las fuerzas y las ganas para prepararse y educarse en el desarrollo de los más pequeños.

La mexicana, resalta que uno de los logros significativos de este centro ha sido “introducir la educación bilingüe”, lo que considera importante, pues según ella rompe barreras lingüísticas.

Por su parte, **Alfredo Caldera** es un venezolano que también forma parte de esta familia. Es un maestro que en sus propias palabras tiene la responsabilidad de “impartir cuidado y enseñanza a un hermoso grupo de niños que serán en mediano y largo tiempo la generación de relevo en todos los sentidos, aspectos, campos y áreas, social, laboral, familiar, cultural, religioso y quehacer normal de su país”.

Alfredo lleva 30 años en la enseñanza, se formó en su país como Licenciado en Educación Integral, además cuenta con una maestría en Planificación Educativa y un doctorado en Ciencias de la Educación y afirma que su misión es “enseñar, formar, transmitir y educar”.

“Trabajar con los niños es enriquecedor, me permite estar activo, actualizarme permanentemente, crecer profesionalmente, innovar y estar inmerso en el proceso de enseñanza” comenta el venezolano, oriundo de Maracaibo. Además afirma que en Journey Together están con “los brazos abiertos y las manos extendidas esperando a la población hispana y Latina para brindarle una educación bilingüe de calidad”.

**Yadira Rodríguez** es una mexicana que lleva un año y medio viviendo en Madison, es Licenciada en Educación y se encarga del cuidado de niños de 9 a 18 meses en el centro educativo. Su principal motivación es su hijo, pero también asegura que la hace feliz el hecho de ayudar a transformar la vida de los niños por medio de la educación, pues explica que ellos son “el futuro del mundo”.

La visión de Journey Together es implementar con éxito el currículo creativo que los niños pueden lograr a través de demostraciones. Establecer relaciones positivas con las familias para contribuir en el proceso de desarrollo para el proceso educativo de sus hijos, finalmente quieren ser considerados como un centro paraguas que tiene la capacidad de ofrecer algo más que un cuidado infantil.

Si requiere más información sobre Journey Together puede visitar la página web [www.journeytogetherchildcare.com](http://www.journeytogetherchildcare.com) o el fanpage de Facebook @Journey Together y sino puede dirigirse a la 4657 Verona Rd en Madison, por información personalizada en el horario de 6 am a 6 pm.



Katie

Ashleigh Hubert

Khanzhua Yang

# Celebrando



Alondra Quechol, estudiante DACA en la UW-Milwaukee, beneficiada con una beca del Centro Hispano, piensa estudiar liderazgo y carreras complementarias. En la foto junto a su familia y su tutor Joe Maldonado.



Pedro Zepeda, estudiante de West High School, se gradúa el próximo año, beneficiado con una beca de Centro Hispano y piensa estudiar Business en la UW- Madison. En la foto junto a su familia.



Joselyn Zúñiga Carapia, estudiante de West High School, beneficiada con una beca de Centro Hispano y piensa estudiante para dentista en UW-Marquet o Edgewood College. En la foto junto a su familia.



Ana Karen Zitl, estudiante de West High School, se gradúa el próximo año, fue beneficiada con una beca otorgada por Centro Hispano y piensa estudiar Medicina en la UW-Madison. En la foto junto a su familia

# Informe muestra un número récord de adultos en las prisiones de Wisconsin

The Associated Press.

Madison, Wi.- (10/30/18) Un nuevo informe muestra que la cantidad de adultos en las prisiones de Wisconsin alcanzó un récord el año pasado.

El Foro de Políticas de Wisconsin publicó un informe el miércoles que encontró un récord de 23.687 personas encarceladas en prisiones estatales en 2017. Eso es un 2.3 por ciento más que en 2016.

“Lo que hemos visto en los últimos años ha sido un aumento general, otra vez bastante lento, ciertamente nada comparado con el nivel en que se encontraba en la década de 1990, ya que la cantidad de internos volvió a ingresar al sistema”, dijo David Callender, Política de Wisconsin. Director de comunicaciones del foro.

Si bien el número de reclusos admitidos en prisión disminuyó entre 2008 y 2012, los ingresos han aumentado desde 2013. Al mismo tiempo, las liberaciones de reclusos han disminuido.

El informe atribuye el crecimiento de la población carcelaria en parte a las leyes de verdad en las sentencias, que tenían como objetivo garantizar que las personas

cumplieran todas sus condenas de prisión y, en última instancia, cambiar el sistema de libertad condicional del estado para hacerlo más estricto.

“Si viola los términos de esa supervisión extendida en cualquier momento, incluso con un mes restante en su sentencia, posiblemente podría regresar a prisión por ese período completo de tres años”, dijo Callender.

El año pasado, el 36.5 por ciento de las personas admitidas en prisión estuvieron allí debido a una revocación sin escrúpulos, violaron su supervisión extendida y no obtuvieron una nueva sentencia.

Sin embargo, otro factor que, según el informe, contribuye al aumento de la población carcelaria es el aumento de reclusos admitidos en prisión por delitos violentos.

En 2017, el informe encuentra que el 66 por ciento de los reclusos cumplía condena por delitos violentos, mientras que el porcentaje de reclusos en prisión por delitos relacionados con las drogas se redujo a 11.4 por ciento.

Reducir la población carcelaria se ha convertido en un tema de campaña en la carrera



del gobernador. El candidato demócrata a la gobernación Tony Evers ha apoyado reducir a la mitad la población de la prisión, y el gobernador titular del Partido Republicano, Scott Walker, ha calificado una amenaza para la seguridad pública.

El informe señala que los proyectos de solicitud de presupuesto 2019-21 del Departamento de Correcciones del estado la

población crecerá otro 5.7 por ciento para el 2021. La agencia quiere \$ 149.4 millones adicionales para manejar la afluencia. Eso llevaría el gasto anual total del DOC a \$ 1.4 mil millones para 2021.



**EDGEWOOD COLLEGE**  
WWW.EDGEWOOD.EDU



**“Es muy claro para mí que los docentes de Edgewood College realmente se interesan en sus estudiantes y aman su trabajo...Me alegra decir que continúo sintiendo, observando y compartiendo los mismos valores que me motivaron a trabajar aquí.”**

**BELKIS CERRATO**  
Profesor Asistente de Economía

*Les damos la bienvenida a la diversidad de las culturas, perspectivas y experiencias mundiales a nuestra comunidad profesional de aprendizaje.*



**1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin**  
Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad para todos.



Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8.  
**Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.**

- Representa servicios de vivienda y muchos más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al  
**(608) - 249 - 9281**  
o visítenos en la dirección de arriba

# Rey del Bolero Lucho Gatica muere en México a los 90 años

SANTIAGO DE CHILE (AP) — Lucho Gatica, el chileno con voz de terciopelo que fue a disputar el reinado del bolero en la tierra de esa música y se consagró grabando éxitos como “El reloj”, “La barca” y “Contigo en la distancia”, falleció el martes en México. Tenía 90 años.

Familiares que incluyen a su hijo, el cantante y actor Luis Gatica, anunciaron el deceso en redes sociales. No proporcionaron una causa de inmediato.

“Buen viaje! Te amo...”, escribió Luis.

Su sobrino, el productor musical Humberto Gatica, dijo que Lucho “se ha ido, pero se ha ido a un lugar maravilloso donde se reúne con su familia, sus hermanos, padres”.

“Es una de las leyendas más significativas de nuestra tierra”, añadió en entrevista con radio Cooperativa.

Gatica llegó a ser un astro indiscutible de la música, pero cuando terminó su educación secundaria en Rancagua, al sur de Santiago, escogió un oficio muy distinto: técnico dental.

Su hermano mayor, Arturo, en cambio, se fue a la capital chilena y logró un espacio cantando en la principal radio de la época.

Luis “Lucho” no tardó en darse cuenta de que las placas dentales no eran lo suyo y partió a probar suerte en la música de la mano de su hermano, que le dio un lugar en su programa y un gran espaldarazo a su carrera artística.

Fue el emblemático locutor de radio Raúl Matas quien a fines de los años 40 lo acogió e impulsó su carrera al conectarlo con el trí-

Los Peregrinos, con el que grabó algunos de sus primeros boleros, entre ellos “Contigo en la distancia” del cubano César Portillo de la Luz.

Ese fue el inicio de dos carreras musicales diferentes: Arturo tuvo un éxito a medias, básicamente en Chile, mientras Lucho llegó a ser una figura mundial, calificado como el Rey del Bolero. Su aterciopelada voz dejó en la memoria de muchos temas que también incluyen “Solamente una vez”, “Piel canela”, “Tú me acostumbraste” y “Sinceridad”.

Lucho partió a México cuando apenas pisaba los 20 años con una meta que parecía absurda: imponerse en la tierra de los cantantes de boleros.

En los albores de la década de 1950 grabó “Bésame mucho” de Consuelo Velásquez, el primero de decenas de boleros que reventaron las listas de favoritos no solo en México sino también en otra fortaleza del género: Cuba.

Del Río Grande a la Patagonia, pronto Lucho Gatica fue una figura indiscutida. En su libro “La tía Julia y el escribidor”, Mario Vargas Llosa describió la idolatría de la que gozaba Gatica en Perú.

Las listas de discos favoritos en la España de los años 60 muestran repetidamente a Gatica compartiendo los primeros lugares con astros como Paul Anka o el Dúo Dinámico español.

Un centenar de álbumes consolidaron la carrera internacional más exitosa de un cantante chileno en cualquier época. Los elogios venían no solo de aficionados, sino de figuras como el español Julio Iglesias o el mexicano Luis Miguel. Muchos de los que compartían

los éxitos de la época, como Leo Marini, Elvira Ríos y Olga Guillot, le profesaban abierta admiración.

“Para generaciones enteras, su voz ha sido parte de la intimidad y casi un sinónimo de amor... Es un hombre que ha transformado a muchos desconocidos en novios”, dijo la ministra de Educación chilena Mariana Aylwin, en 2002, al entregarle la Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral en el grado de Gran Oficial, instituida en reconocimiento al beneficio de la educación, la cultura y la docencia.

Su amplia galería de trofeos incluyó el Latin Grammy a la Excelencia Musical en el 2007.

También fue exitoso en Europa y Estados Unidos hasta que en los 60 la irrupción del rock en América Latina comenzó a desplazar al bolero y a Gatica, quien ya comenzaba a perder la voz que le había dado fama y fortuna.

Gatica nació el 11 de agosto de 1928 en Rancagua, 80 kilómetros al sur de Santiago. A los tres años perdió a su padre y desde entonces su madre debió esforzarse para criar modestamente a sus siete hijos.

Radicado en México desde 1952, sus esporádicos regresos a Chile no siempre fueron reflejo de su éxito en el exterior. A menudo se quejó de que sus compatriotas siempre le preguntaban cuándo se retiraría. Pero aun bordeando los 80, se mantenía parcialmente activo en la música.

Se casó en México con la actriz puertorriqueña Mapita Cortés, con quien tuvo cinco hijos, dos de los cuales también tuvieron carreras artísticas: el actor y cantante Luis

Gatica y Alfredo Gatica, productor musical. Con su segunda esposa, la estadounidense Diane Lane Schmidt, tuvo una niña, Luchana, cuyo padrino es Julio Iglesias. Separado después de seis años de matrimonio, volvió a casarse en 1986 con otra estadounidense 20 años menor, Leslie Debb, con quien tuvo a la séptima de sus hijos, Lily Teresa Gatica.

Durante la década de 1990 se radicó en Los Ángeles y a partir de 2000 comenzó a repartir su tiempo entre México, California y Chile. En 2002 el gobierno chileno lo condecoró con la distinción Orden al Mérito Gabriela Mistral y en febrero de ese mismo año recibió el reconocimiento público durante el concurrido Festival de la Canción de Viña del Mar.

En 1996 recibió un gran homenaje en Miami de parte de artistas que incluyeron a Luis Miguel. En el 2003 grabó una versión de “Me gustas tú” con los cantantes chilenos de hip hop Ana Tijoux y Víctor Flores.

En 2008 fue inmortalizado con una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood, y en 2013 lanzó el disco “Historia de un amor”, con nuevas versiones de boleros a dúo con Laura Pausini, Nelly Furtado, Luis Fonsi y Michael Bublé, entre otros.

“Nunca me canso cuando canto. Claro que no pretendo hacerlo como antes, porque tengo ya muchos años encima. Pero te voy a decir una cosa, si puedo seguiré cantando hasta que me muera”, declaró luego de lanzar su último trabajo.

## ¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?

**Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión.**

¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para una cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

**608-257-0040**



• 409 East Main Street • Madison, WI 53703 • www.hq-law.com



**AARON N. HALSTEAD**

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados quienes han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.

## EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar

Programas de capacitación para empresarios y más.



**Membresías disponibles a precios razonables**

316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, [www.100state.com](http://www.100state.com)



# Rosalía consagra su flamenco urbano en los Latin Grammy



y de la que me siento tan orgullosa es ya un lujo para mí”, dijo la compositora, cantante y creadora a The Associated Press en una entrevista reciente, horas antes de despegar a Estados Unidos.

Su desembarco en Las Vegas ha sido planificado metódicamente, resultado de una obra de ingeniería discográfica y de mercadotecnia musical, y su meteórico ascenso tiene poco de fortuito.

Su segundo álbum de estudio, “El mal querer”, del que se desprende “Malamente”, condensa años de estudio del flamenco y horas incontables dentro y fuera del estudio de grabación investigando las raíces flamencas, la música vocal y mezclando también samples que van desde los ritmos del trap urbano a los sonidos africanos o espirituales para romper así las barreras de todo género.

“Buscaba un disco egocentrista, donde la voz estuviera en primer plano. Hay muchos ritmos que tienen inspiración flamenca, pero el flamenco es una referencia más entre muchas otras”, explicó Rosalía.

El resultado es un espectáculo que pone en valor su propio lenguaje musical, pero también a toda una generación de creadores de los que se ha sabido rodear, desde coreógrafas muy apegadas al asfalto a rompedores diseñadores de moda española pasando por artistas gráficos y visuales de vanguardia.

Pero se trata de eso y de mucho más. “El mal querer” es también un disco conceptual con un mensaje: el de la victoria, por encima de todo, de una mujer fuerte y en control de su destino, tal y como quedó patente durante la presentación del disco en el centro de Madrid a finales de octubre.

Ante los afortunados que lograron hacerse con una de las 11.000 entradas gratuitas, Rosalía irrumpió en la fría noche madrileña con la parafernalia propia de una diva, rodeada de bailarinas y una elaborada propuesta visual que incluyó una motocicleta quad cuyo motor rugía para acompañar la descarga de energía de la artista.

Los 11 temas de “El mal querer” hilan una historia inspirada en la novela “Flamenca”, un romancero de autor anónimo del siglo XIII sobre una mujer a la que su marido encierra por celos. Pero, como la Rosalía que traspasa las nubes en la portada del disco,

ese amor tóxico erige a la protagonista por encima de la humillación.

“Es un final que tenía muy claro”, explicó Rosalía esta semana desde su casa a las afueras de Barcelona. “Claramente hay una imagen de la mujer muy poderosa, una mujer que toma madurez, poder y fuerza”.

Esa reivindicación conecta a Rosalía con un público de todas las edades, pero sobre todo con una generación joven de casi 900.000 seguidores con la que entabla relación directa a través de Instagram.

“La forma en la que hago música y cómo me presento como mujer y como artista dentro de la industria, y las figuras que me inspiran, es una forma de reivindicación de muchas cosas que a mí me inquietan”, dijo la cantante.

(Continúa en la página 20)

Por ARITZ PARRA

MADRID (AP) — Cuando su flamenco urbano resuena en el MGM Grand Garden Arena de Las Vegas este jueves, Rosalía estará celebrando una graduación con honores como profesional de la música.

“Malamente”, el tema con el que opta a cinco Latin Grammy, no solo es el billete de la española de 25 años al estrellato. También forma parte de una detallada tesis con la que Rosalía Vila firma su grado en la Escuela Superior de Música de su Cataluña natal.

“Subirme al escenario con mi propio proyecto, para hacer la música que me gusta

## Elige Quartz, el camino para estar saludable.



Elige Quartz y obtén seguro médico con opciones de planes que incluyen acceso a los doctores, hospitales y clínicas de UW Health y UnityPoint Health – Meriter.

**Quartz**

[QuartzBenefits.com](http://QuartzBenefits.com)

**HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®**  
ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES

### ESTAMOS DE SU LADO



ABOGADO  
JASON KNUTSON

Lesiones Personales | Accidentes Automovilísticos  
Casos de tiempo extra / tiempo extra  
Disputas sobre salarios y horarios  
Negligencia Médica | Lesiones causadas por productos  
Lesiones causadas por autos defectuosos

[HABUSH.COM](http://HABUSH.COM) | 608.255.6663

# Anthem

## ¿Busca la manera de mantenerse sano?

Consulte a los expertos de Anthem.

### Aprenda a vivir bien con la diabetes.

- Tome los medicamentos según las indicaciones.
- Chequee los niveles de azúcar con regularidad.
- Consuma alimentos saludables.



Para obtener más consejos, visite [www.anthem.com/wisconsin](http://www.anthem.com/wisconsin).

Anthem Blue Cross and Blue Shield es el nombre comercial de CompCare Health Services Insurance Corporation, un licenciatario independiente de Blue Cross and Blue Shield Association.  
ANTHEM es una marca comercial registrada de Anthem Insurance Companies, Inc.  
AWIMKT-0238-18 SP

# Rosalía consagra su flamenco...

(Viene de la página 18)

En su anterior y primer disco, "Los ángeles", Rosalía la cantante se atrevía con la muerte, un tema que le atraía porque le hacía conectar con el cante flamenco y le permitía explorar el misterio del más allá.

También despuntaba en aquella obra esa estética que se ha hecho ya característica de Rosalía: los tenis blancos de plataforma, el ombligo al descubierto, las uñas repintadas, la ropa deportiva con tuneado glamoroso. Un estilo que es parte de la vida cotidiana del suburbio barcelonés donde Rosalía creció, en sus propias palabras, "amurallada por polígonos industriales" y "rodeada de coches y camiones".

Aquel primer disco, fruncido junto al productor Raúl Refree, catapultó a la todavía estudiante y la llevó por primera vez al escenario de los Latin Grammy el pasado año, aunque el premio a mejor nuevo artista acabó en manos del cantautor dominicano Vicente García.

Tras "Los ángeles", dice la artista, "quería irme a un lado casi totalmente opuesto, porque me pasé año y medio cantando en una

silla."

Su frenesí creador ha fascinado desde entonces a figuras musicales como Alejandro Sanz y Juanes. Ha colaborado, entre otros muchos, con J Balvin, el astro colombiano del reggaetón que encabeza la lista nominados este año a los Latin Grammy. También ha recibido la bendición de la crítica musical en Europa y Estados Unidos. Y, entretanto, le ha dado tiempo de actuar en la película de Pedro Almodóvar "Dolor y gloria" (2019) y trabajar en una línea de moda lanzada esta semana en España.

El éxito habría sido inmanejable sin su hermana y su madre, dos pilares de su equipo que según dice ha ido creciendo a medida que lo hacían la fama y la carga de trabajo. Con ellas se aferra al control creativo.

"Soy muy perfeccionista", dijo Rosalía. "A día de hoy estamos donde estamos porque se optó por trabajar a alto nivel de detalle. Y eso no va a cambiar."

También ha tenido que esquivar más de una crítica. A quienes la acusan de apropiarse de una cultura flamenca asociada al mundo gitano y a Andalucía, en el sur de España,

Rosalía se arma de respeto y responde que la música no tiene fronteras ni acentos, sobre todo cuando ella le ha dedicado toda una carrera universitaria.

"Intento ser lo más personal y auténtica con las referencias que tengo, que también pasan por estar conectada al mundo, no solo al flamenco", responde la artista.

Fruto de esa fusión es "Malamente", nominada al Latin Grammy en las categorías principales de canción y grabación del año, además de mejor fusión/interpretación urbana, mejor canción alternativa y mejor video musical versión corta por un clip que ya suma más de 31 millones de vistas en YouTube.

Pero su actuación del jueves será ante todo una oportunidad de oro de llegar a un público internacional porque, según Rosalía, "las letras al final acaban siendo una segunda capa de la música".

"Para mí lo más natural es hacer música en español porque el flamenco ha sido por supuesto mi gran referencia", dijo. "Pero creo que los acentos, al igual que el lenguaje, es un elemento más con el que se puede jugar a nivel musical. La música que estoy haciendo va más allá del idioma. No me cierro a nada".

Érase una vez Pepito que se puso a vender huevos dentro de una iglesia:

Estaba Pepito en el patio y su madre le dice:  
- Pepito, ve a la tienda y tráeme pegamento.  
Y Pepito le contesta:  
- ¡¡No!!.  
Y la madre le dice:  
- Entonces te pego.  
Y Pepito contesta:  
- ¿Y cómo me vas a pegar si no tienes pegamento?

La mamá llama a Pepito y le dice:  
- Le dijiste a tu hermana que era fea, y está llorando. Ve y dile que lo sientes.  
Entonces, va Pepito y le dice a la hermana:

- Hermanita, siento que seas tan fea.

Están en el colegio Pepito y sus amigos todos en la misma aula y llega el profesor de arte diciendo:

- A ver, alguien que me diga cómo se hace el verde.  
- Muy fácil - responde Susana -, mezclando el azul y el amarillo.  
- Muy bien - responde el profesor - y pregunta a Jaimito:  
- A ver Jaimito, ¿cómo se hace el púrpura?  
- Fácil profesor, mezclando el rojo y el azul.  
- Bien - responde el profesor -.  
- Bueno, la campana suena en unos minutos, así que veamos Pepito:  
- Dime, ¿cómo se hace el café?  
- Muy fácil profesor, con leche y azúcar al gusto.

La profesora le dice a Pepito:

- A ver Pepito, si yo digo: "fui rica", es pasado, pero si yo digo: "soy hermosa", ¿qué es?  
- ¡Demasiada imaginación profesora!

Érase una vez Pepito que se puso a vender huevos dentro de una iglesia:

- ¡Huevos, huevos, a 10 pesos cada uno!  
Y el padre muy molesto grita:  
- ¡Saquen a ese niño de los huevos!  
Y Pepito asustado le dice:  
- ¡Padre, mejor de la orejita!

ESTABA PEPITO CON SU NOVIA EN...

Estaba Pepito con su novia en la casa de ella viendo la tele, cuando de pronto se fue la luz, y la novia le dice:

- ¡¡Aprovecha, aprovecha!!  
Y Pepito se robó la tele...

Llega Pepito con su Mamá y dice:

- Yo ya no quiero jugar con Juanito al rompe cabezas.  
- ¿Por qué?  
- Porque al primer martillazo ya está llorando.

## ¡Cuéntanos sobre tu viaje en el autobús de Metro Transit!

Tome la encuesta de pasajeros del autobús de Metro y háganos saber cómo podemos mejorar su viaje.

Llene la encuesta en línea en:  
[mymetrobus.com/encuesta](http://mymetrobus.com/encuesta)

Para recibir una encuesta impresa por correo,  
llame al (608) 266-4903.



## Chistes granel

Estaba Pepito en el patio y su madre le dice:  
- Pepito, ve a la tienda y tráeme pegamento.  
Y Pepito le contesta:  
- ¡¡No!!.  
Y la madre le dice:  
- Entonces te pego.  
Y Pepito contesta:  
- ¿Y cómo me vas a pegar si no tienes pegamento?

La mamá llama a Pepito y le dice:  
- Le dijiste a tu hermana que era fea, y está llorando. Ve y dile que lo sientes.  
Entonces, va Pepito y le dice a la hermana:

ESTABA PEPITO CON SU NOVIA EN...

Estaba Pepito con su novia en la casa de ella viendo la tele, cuando de pronto se fue la luz, y la novia le dice:

- ¡¡Aprovecha, aprovecha!!  
Y Pepito se robó la tele...

Llega Pepito con su Mamá y dice:

- Yo ya no quiero jugar con Juanito al rompe cabezas.  
- ¿Por qué?  
- Porque al primer martillazo ya está llorando.

## ESTAMOS DE REGRESO! Invitación de Apertura Iglesia Nueva Generación



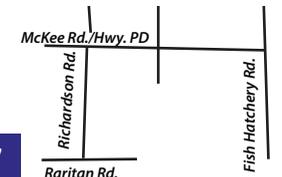
Te sientes solo? Quieres cambiar el curso de tu vida?  
Nuestros servicios son en Español

Servicios:  
Domingos, 2pm y  
Miércoles: 7:30pm

Pastores Mirla y Héctor Morales (608) - 236 - 3867



Te esperamos en el  
2833 Raritan Rd.  
Madison WI 53711



# Argentina avanza a Mundial de mujeres tras eliminar a Panamá



Las jugadoras de la selección de Argentina, festejan tras conseguir la clasificación al Mundial de 2019, luego de imponerse 5-1 en el marcador global a Panamá, el martes 13 de noviembre de 2018 (AP Foto/Arnulfo Franco)

Por BERENICE BAUTISTA

PANAMÁ (AP) — Argentina regresará a la Copa del Mundo de mujeres después de una ausencia de más de una década, al empatar el martes 1-1 ante Panamá en el partido de vuelta de un repechaje que las albicelestes dominaron ampliamente.

Las argentinas avanzaron a Francia 2019 con un marcador global de 5-1. En el partido de ida, la semana pasada, las sudamericanas aplastaron a las canleras por 4-0.

“Es un orgullo, es un sueño cumplido”, declaró la defensa argentina Aldana Cometti.

Panamá comenzó a soñar con una posible remontada al abrir el marcador por intermedio de su capitana Natalia Mills a los 38 minutos, pero Argentina regresó a las locales a la dura realidad con un llamativo gol de Florencia Bonsegundo a los 65. La medio-campista sacó un alto y largo centro desde la banda izquierda, la pelota sobrepasó a la portera Yenith Bailey y se metió al segundo

palo.

Panamá se quedó así sólo a las puertas de clasificarse a su primer Mundial femenino.

Argentina avanzó en cambio a su tercer Mundial de mujeres después de su participación en el de Estados Unidos 2003 y China 2007. El pasaje a Francia es de gran importancia para una selección albiceleste de mujeres que lucha contra prejuicios en su país y que reclama que se le brinde el mismo apoyo con que cuenta su similar de varones.

Las argentinas habían estado incluso un largo periodo sin entrenar previo a la Copa América de Chile disputada en abril, en la que lograron el tercer lugar, que les dio el boleto al repechaje. Después de ese torneo las cosas comenzaron a cambiar para las chicas albicelestes, que tuvieron la oportunidad de hacer una gira de preparación, al tiempo en que lograban mensajes de apoyo de astros de la selección de varones.

“Es algo que venimos buscando desde que empezó la Copa América, donde nos faltó un

poquito”, señaló Cometti. “Nos propusimos cumplirlo ese sueño de clasificar en este repechaje”.

Pese a la eliminación, Panamá, alcanzó instancias de la eliminatoria que nadie esperaba hace poco para esta selección femenina. Impulsadas por una magistral portera Bailey, las panameñas ganaron el pasaje al repechaje contra todos los pronósticos en el torneo de la CONCACAF, durante el que derrotaron a equipos mejor preparados, como México.

“Es una experiencia para ellas y para todos nosotros”, dijo el técnico argentino de las panameñas Víctor Suárez. “Como dije al principio, nadie confiaba en lo que estábamos haciendo. Nos fuimos conociendo de a poco”.

“Es una hazaña, un logro muy grande llegar al repechaje”, agregó.

Se esperaba que las panameñas se fueran a presionar desde el vamos, pero demoraron mucho en la primera mitad para encontrar

colectividad en su juego y llegar con peligro. Fueron, incluso, las argentinas las que estuvieron primero a punto de festejar cuando Yael Oviedo encaró sola al arco y su remate fue despejado en gran manera por Bailey a los 16 minutos.

Después llegó el gol de Mills, quien aprovechó un centro de Karla Riley. Al comienzo intentó cabecear, pero la pelota le quedó servida entre dos marcas para fusilar el arco argentino y animar las tribunas.

Sin embargo, el empate sentenció las cosas a favor de las albicelestes. Los aficionados, de todas maneras, aplaudieron a las jugadoras de casa.

“Queríamos hacer la remontada histórica”, señaló Mills. “Nosotras luchamos hasta el final”.

Argentina terminó con diez jugadoras debido a la expulsión de Yamila Rodríguez al recibir la segunda amarilla por juego brusco a los 82.



"Monarcas", dirigido por los hermanos Zepeda e integrado por latinos.

**MADISON**  
PRO SOCCER

MADISON PRO SOCCER

# TRYOUTS

OPEN TRYOUTS | SAT NOV 17

OPEN TO ALL ADULT SOCCER PLAYERS WITH ASPIRATIONS TO BE PROFESSIONAL

INVITATION TRYOUTS | SUN-MON NOV 18-19

\*INVITATION LIMITED TO PLAYERS INVITED BY MADISON PRO SOCCER OR AFTER THE NOVEMBER 17 TRYOUT\*

LOCATION: BREESE STEVENS FIELD  
VIEWING OPEN TO THE PUBLIC

#BuildMadisonProSoccer



“Sparta”, integrado solo por Latinos.



“Italia”, integrado por latinos y un refuerzo gabacho.



“Francia”, integrado por latinos de Madison.



UNITED WAY OF DANE COUNTY

# health CONNECT

SUPPORTED BY UW HEALTH

## PODEMOS AYUDARLE A PAGAR LAS PRIMAS DEL SEGURO MÉDICO

### *Como funciona?*

El Mercado de Seguros Médicos es una página web del gobierno en dónde puede comprar su seguro médico. Usted pagará su prima (pago mensual) para su seguro médico.

United Way HealthConnect es un programa de United Way que le puede ayudar a pagar su prima de seguro médico. HealthConnect no es una cobertura médica. Este programa está disponible para los que se registren primero hasta que los recursos se terminen.

#### PARA CALIFICAR:

- Debes vivir en Dane, Wisconsin.
- Ser ciudadano de los Estados Unidos o residente permanente legal.
- Vea el ejemplo abajo de ingresos familiares

#### INGRESOS FAMILIARES MENSUALES

Si ganas mensualmente entre \$1,005 y \$1,508 ó eres parte de una familia de 4 personas que gana mensualmente entre \$2,050 y \$3,075 puedes calificar.

#### MAS DE 4 PERSONAS? LLÁMENOS

"Todos los que están inscritos (nuevos y que renuevan) deben entregar una aplicación."

#### 3 PASOS PARA APLICAR PARA HEALTHCONNECT:

1. Compra una cobertura de salud del Mercado de Seguros Médicos en <https://www.cuidadodesalud.gov/es/>
2. Compra un plan Silver-Level Cost Share Reduction (CSR) Plan (Nivel Plata Reducción de Costos Compartidos)
3. Llene la solicitud de United Way HealthConnect en la página <https://www.unitedwaydanecounty.org/get-help/healthconnect/spanish/>

**Si tiene alguna pregunta, llame a United Way. Marque 2-1-1 desde cualquier teléfono.**

United Way of Dane County



The power of many. Working for all.